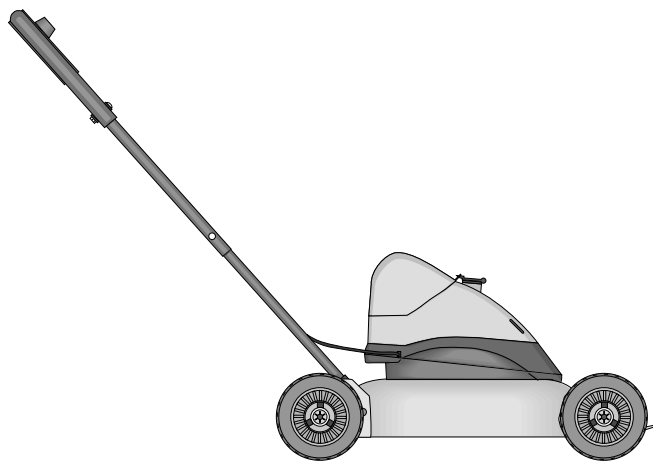


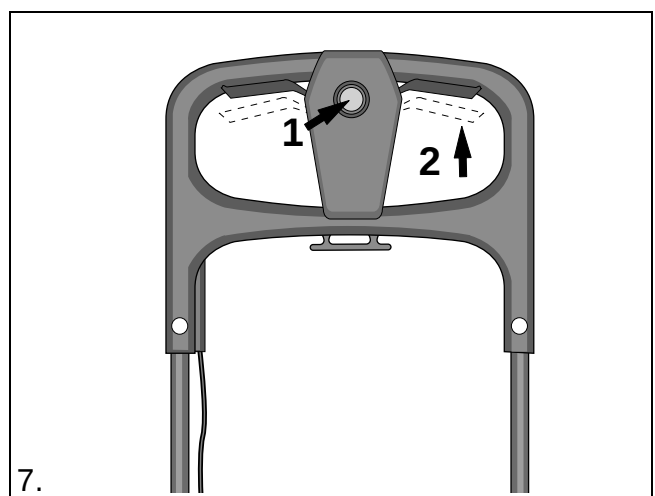
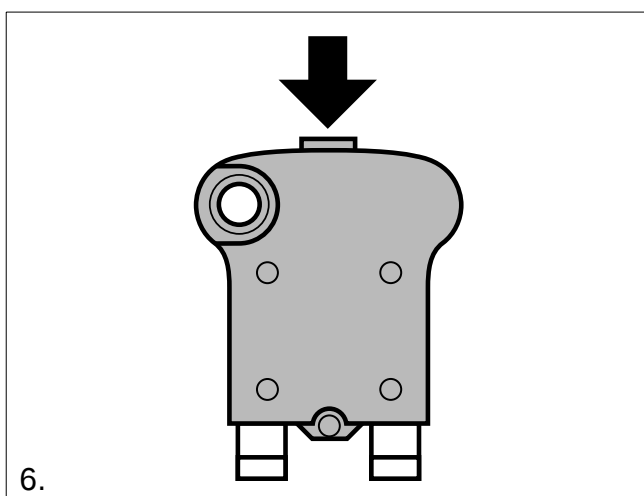
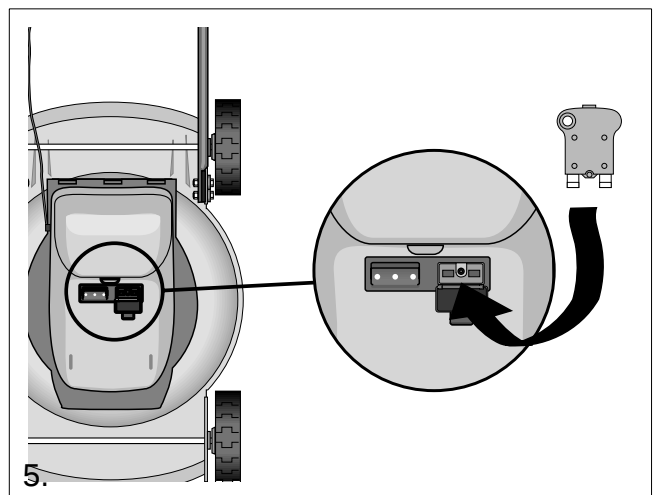
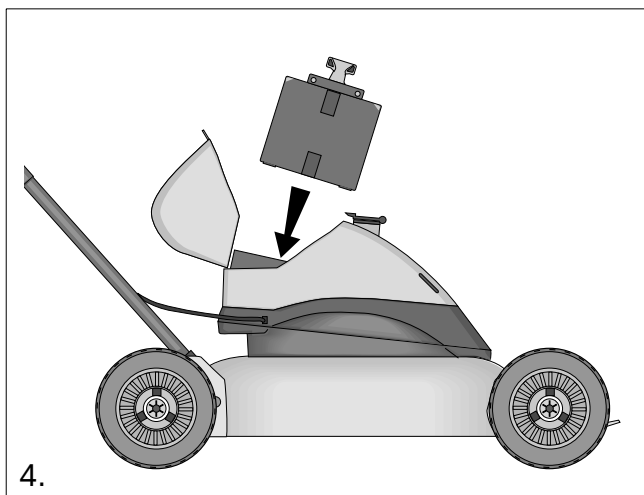
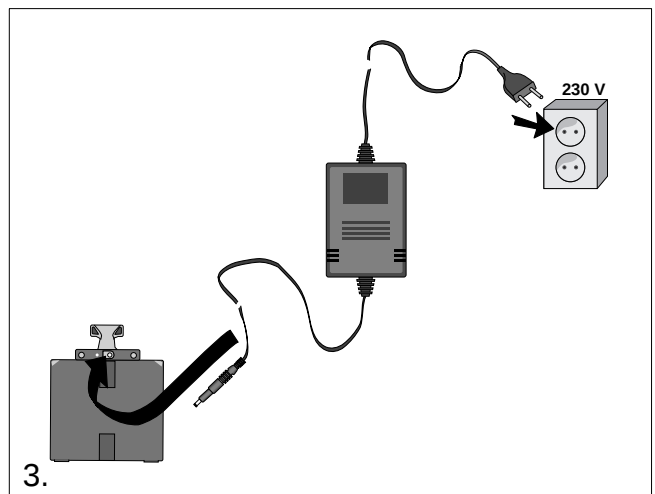
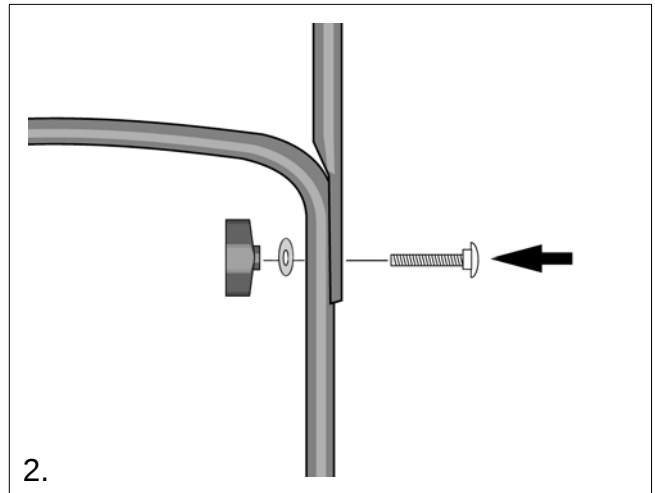
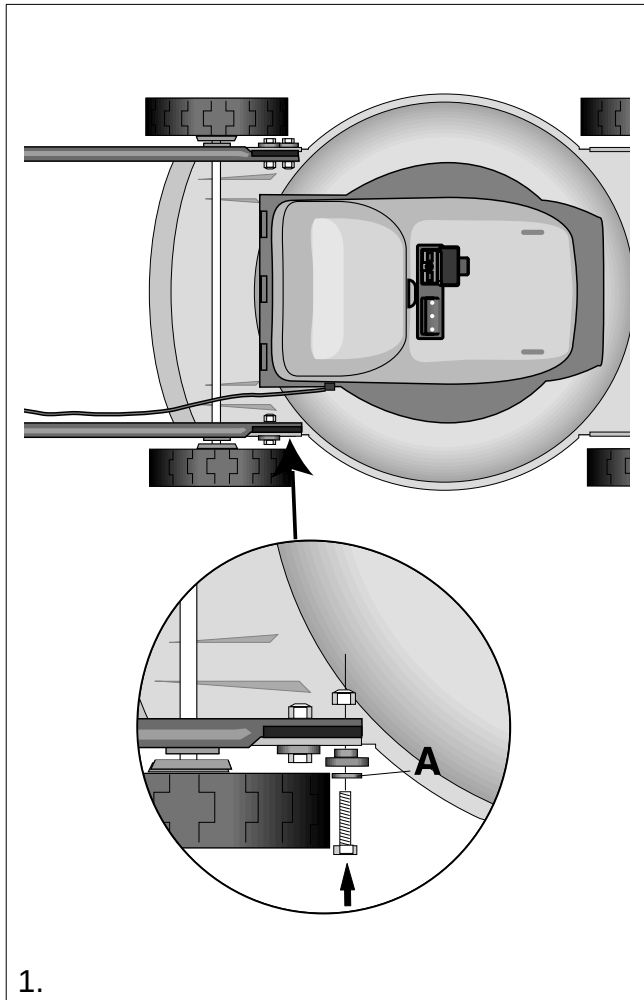


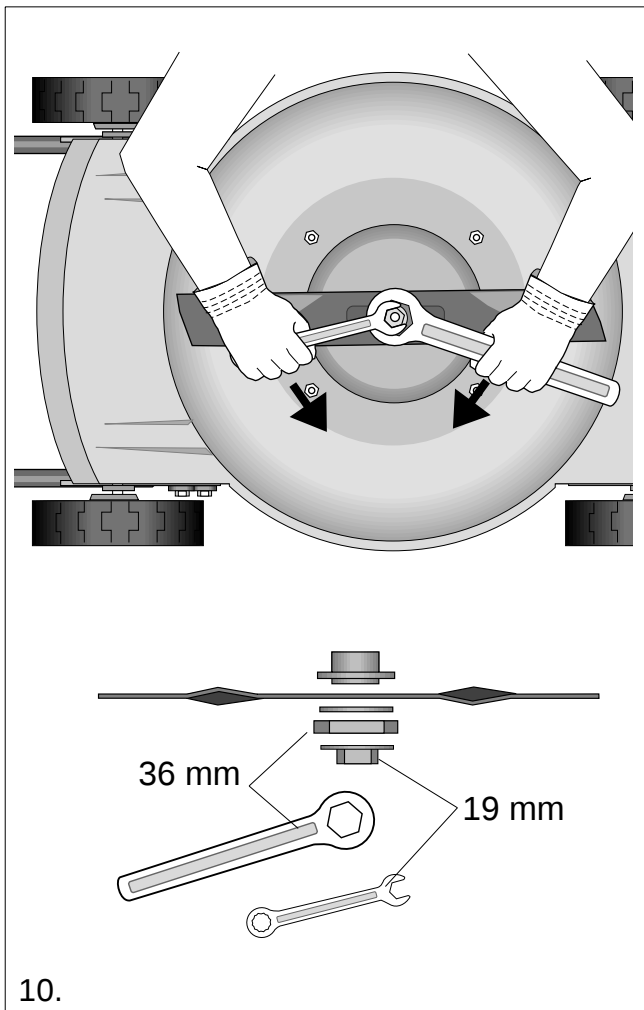
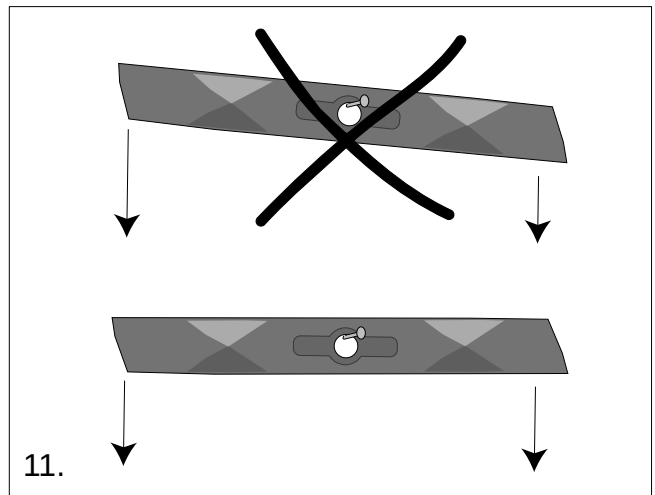
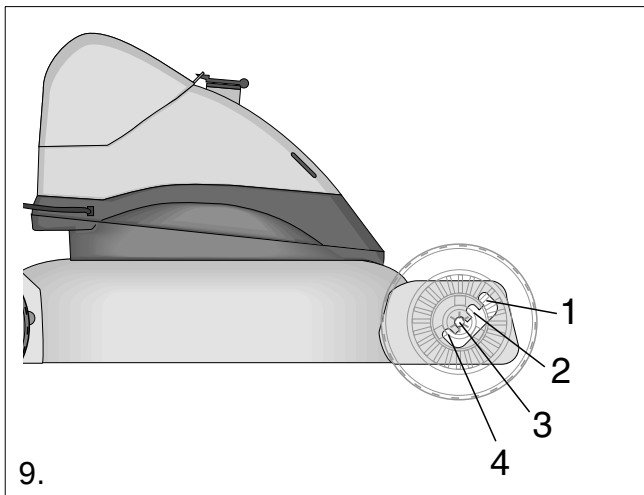
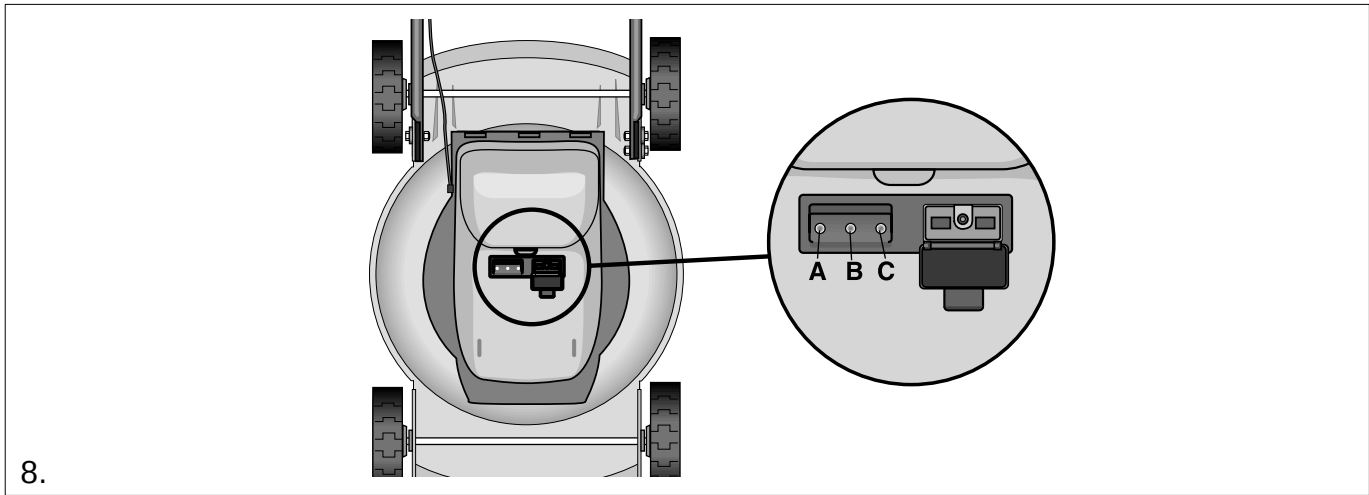
STIGA MULTICLIP

46 BATTERY

8211-3417-06

STIGA[®]
MOWING AHEAD





OZNACZENIA

Na maszynie znajduj± siê nastêpuj±ce oznaczenia przypominaj±ce o koniecznoœci zachowania ostroŹnoœci i uwagi podczas jej obs³ugi.

Objaœnienie znaków:



OstrzeŹenie! Przed uruchomieniem maszyny naleŹy zapoznaæ siê z instrukcj± obs³ugi oraz broszur± omawiaj±c± zasady bezpieczeñstwa.



OstrzeŹenie! Osoby postronne nie powinny znajdowaæ siê w pobliŹu. NaleŹy uwaŹaæ na przedmioty wyrzucane spod kosiarki.



OstrzeŹenie! Przed przyst±pieniem do jakichkolwiek czynnoœci naprawczych naleŹy wyj±æ kluczyk bezpieczeñstwa.



OstrzeŹenie! Nie wolno wk³adaæ r±k ani nóg pod doln± os³onê, gdy maszyna jest w³±czona.



OstrzeŹenie! Ostrze obraca siê jeszcze przez jakiœ czas po wy³±czeniu maszyny.



W razie zapalenia siê czerwonej lampki na tablicy instrumentów regulacyjnych oraz/ lub w³±czenia siê sygna³u d³wiêkowego, wyjmij kluczyk bezpieczeñstwa.



MONTA

Maszyna znajduj±ca siê w opakowaniu moŹe byæ zaopatrzona w kabel przeznaczony do konserwacyjnego ładowania akumulatora. Po rozpakowaniu kosiarki kabel ten nie jest potrzebny i moŹna go usun±æ.

UCHWYT STEROWNICZY

1. Ustaw najwiêksz± wysokoœæ koszenia (po³oŹenie 4, patrz pod rubryk± “Wysokoœæ koszenia”).
2. Elementy potrzebne do montaŹu dolnej czêœci uchwytu sterowniczego zosta³y z³oŹone fabrycznie. Wyjmij elementy z dolnego otworu znajduj±cego siê w czêœci jezdnej kosiarki. Nastêpnie roz³oŹ doln± czêœæ uchwytu sterowniczego i zamontuj elementy. UWAGA!

Podk³atkê A naleŹy za³oŹyæ miêdzy Źrub± i plastikow± uszczelk± (rys. 1).

3. Zmontuj razem górn± i doln± czêœæ uchwytu sterowniczego uŹywaj±c Źrub, podk³adek i pokrête³ zabezpieczaj±cych (rys. 2).

AKUMULATOR

INFORMACJE OGÓLNE



Przed pierwszym uruchomieniem oraz po zimowej przerwie w eksploatacji naleŹy akumulator odstawiaæ do ładowania na 1-2 doby. W przeciwnym razie moŹe ulec uszkodzeniu.

Aby akumulator móg³ zachowaæ swoj± pojemnoœæ oraz optymaln± sprawnoœæ, waŹne jest stosowanie siê do instrukcji dotycz±cych jego ładowania i przechowywania.

• W maszynie zastosowany zosta³ akumulator o³owiowy, kwasowy. Akumulatory tego typu naleŹy zawsze przechowywaæ w stanie pe³nego naładowania.

- Akumulator naleŹy zawsze ładowaæ w pomieszczeniu, np. w garaŹu, gdzie **nie ma wilgoci** i gdzie akumulator **chroniony jest przed wp³ywami atmosferycznymi**.
- Akumulatora nie naleŹy ładowaæ w temperaturze poniŹej 0 °C lub powyŹej +40 °C. Ładowanie w temperaturze niŹszej lub wyŹszej od podanych moŹe spowodowaæ uszkodzenie akumulatora.
- Akumulator naleŹy chroniaæ przed wod±, wysok± temperatur± (nie przybliŹaæ do pieców, grzejników, p³omienia itp.) oraz chemikaliami o szkodliwym dzia³aniu.
- Akumulator naleŹy ładowaæ wy³±cznie za pomoc± za³±czonego, oryginalnego urz±dzenia do ładowania marki STIGA. Urz±dzenia tego nie wolno uŹywaæ do ładowania innych produktów.
- Nie naleŹy uŹywaæ urz±dzenia do ładowania, jeœli jest uszkodzone. Uszkodzony kabel lub urz±dzenie do ładowania akumulatora naleŹy bezzw³ocznie wymieniaæ na nowe w auktoryzowanym punkcie obs³ugi technicznej.
- NaleŹy obchodziæ siê ostroŹnie z kablami. Nie noœ urz±dzenia do ładowania trzymaj±c za kabel. Nie ci±gnij za kabel przy wyjmowaniu wtyczki z kontaktu po zakoñczeniu ładowania.

W razie stosowania przed³u¿acza, nale¿y pos³ugiwaæ siê grubym przed³u¿aczem, przeznaczonym do u¿ytku na zewn±trz budynków, pomimo ¿e akumulator nale¿y zawsze ³adowaæ w pomieszczeniach.

- Podczas pierwszych godzin ³adowania urz±dzenie zawsze jest rozgrzane.

INSTRUKCJA ³ADOWANIA



Akumulator nale¿y zawsze ³adowaæ bezpo¶rednio po zakoñczeniu koszenia, jak tylko zd±¿y ostygnaæ (po ok. 30 min).

1. Do ³adowania nale¿y wyj±æ akumulator z kosiarki i ustawiæ w **suchym, ch³odnym miejscu**.
2. Pod³±cz najpierw urz±dzenie do ³adowania do akumulatora (rys. 3).
3. Nastêpnie pod³±cz urz±dzenie do ³adowania do kontaktu (~ 220/230 V).
4. Pozostaw akumulator do ³adowania na 1-2 doby w zale¿no¶ci od tego, ile czasu eksploatowano maszynê. Podczas ³adowania czerwona lampka akumulatora ¶wieci siê ci±g³ym ¶wiat³em przez ca³y czas, gdy jest on pod³±czony do urz±dzenia do ³adowania.
5. Po zakoñczeniu ³adowania nale¿y najpierw wyj±æ wtyczkê z kontaktu.



Je¿eli urz±dzenie do ³adowania zostanie od³±czone od akumulatora przed wy³±czeniem wtyczki z kontaktu, istnieje ryzyko spiêcia wskutek zetkniêcia siê przewodów ze sob± lub dotkniêcia ich do materia³ów przewodz±cych pr±d.

³ADOWANIE PRZED Odstawieniem na zimê



Akumulator nale¿y zawsze przechowywaæ w stanie ca³kowitego na³adowania.

1. Wyjmij akumulator z kosiarki.
2. Wytrzyj go dok³adnie do sucha.
3. Odstaw go na przechowanie w **suche i ch³odne miejsce**.

PRACA MASZYN

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE KOSIARKI



Nie zbli¿aj r±k ani nóg do obracaj±cych siê no¿y. Nigdy nie wk³adaj r±k ani nóg pod os³onê no¿y lub w otwór wyrzutowy trawy, gdy maszyna jest uruchomiona.

1. Wstaw akumulator do kosiarki (rys. 4).
2. W³ó¿ kluczyk bezpieczeñstwa w otwór na tablicy instrumentów regulacyjnych (rys. 5). Po w³o¿eniu kluczyka zapala siê zielona lampka. Je¿eli lampka siê nie zapali, sprawd¼, czy przycisk zabezpieczenia silnika na kluczyku jest wci¶niêty (rys. 6) oraz czy akumulator jest ca³kowicie na³adowany.
3. W momencie uruchamiania przyci¶nij uchwyt do do³u, aby przednie ko³a unios³y siê nieco do góry zmniejszaj±c opór.
4. Wci¶nij przycisk w³±cznika 1 (rys. 7). Uruchom kosiarkê wciskaj±c uchwyt bezpieczeñstwa 2. W celu zatrzymania kosiarki pu¶æ uchwyt bezpieczeñstwa.

Po zakoñczeniu koszenia:

1. **Wyjmij kluczyk bezpieczeñstwa i przechowuj go w miejscu niedostêpnym dla dzieci.**
2. Oczy¶æ kosiarkê (patrz rozdzia³ "Konserwacja" pod rubryk± "Czyszczenie").
3. Po ostygniêciu akumulatora (po ok. 30 min) na³aduj go.



Je¿eli uchwyt bezpieczeñstwa przestanie dzia³aæ, wyjmij kluczyk bezpieczeñstwa i oddaj kosiarkê do naprawy do autoryzowanego punktu obs³ugi technicznej.

TABLICA INSTRUMENTÓW REGULACYJNYCH (RYS. 8)

Tablica instrumentów regulacyjnych posiada nastêpuj±ce funkcje:

1. Otwór kluczyka bezpieczeñstwa. W kluczyku bezpieczeñstwa znajduje siê zabezpieczenie silnika. Je¿eli nast±pi automatyczne wyzwolenie zabezpieczenia silnika, nale¿y wyj±æ kluczyk bezpieczeñstwa i przywróciæ je do stanu dzia³ania (rys. 6).
2. Na tablicy instrumentów regulacyjnych

znajduj± siê trzy lampki, które wskazuj± na stopieñ na³adowania akumulatora.

- A** (zielone ¶wiat³o) = Na³adowanie akumulatora w granicach 30-100%.
- B** (¿ó³te ¶wiat³o) = Moc akumulatora zmala³a. Na³adowanie w granicach 5-30%.
- C** (czerwone ¶wiat³o) = Na³adowanie akumulatora 5% lub poni¿ej. Maszyna wydaje sygna³ d¼wiêkowy (pip-pip) i wy³±cza siê samoczynnie. Zakoñcz koszenie. Po ostygniêciu akumulatora (po ok. 30 min) na³aduj go. Nie u¿ywaj kosiarki zanim akumulator nie zostanie ca³kowicie na³adowany.

Wa¿ne: Nie dopuszczaj do ca³kowitego roz³adowania akumulatora, gdy¿ prowadzi to do jego uszkodzenia oraz skraca ¿ywotno¶¶.

WSKAZÓWKI DOTYCZ±CE KOSZENIA

W celu osi±gniêcia optymalnego rezultatu koszenia oraz mo¿liwie najd³u¿szego dzia³ania akumulatora nale¿y przestrzegaæ poni¿szych regu³:

- Prowad¼ kosiarkê powoli, z jednakow± prêdko¶ci±.
- Unikaj zbytecznego wy³±czania i uruchamiania kosiarki, gdy¿ poch³ania to du¿o pr±du.
- Staraj siê kosie zawsze na najwy¿szych obrotach silnika.
- Ko¶ regularnie i czêsto, szczególnie wtedy, gdy trawa szybko odrasta. Nie ko¶ wiêcej ni¿ 1/3 d³ugo¶ci trawy za ka¿dy razem.
- U¿ywaj wy³±cznie ostrych no¿y.
- Nie u¿ywaj kosiarki podczas deszczu i nie ko¶ mokrej trawy.
- Utrzymuj spód kosiarki w czysto¶ci.

WYSOKO¶Æ KOSZENIA



Nie ustawiaj zbyt niskiej wysoko¶ci koszenia, gdy¿ przy nierówno¶ciach terenu no¿ mo¿e uderzaæ o ziemiê.

Przed przyst±pieniem do regulacji wysoko¶ci koszenia wyjmij kluczyk bezpieczeñstwa.

Regulacja wysoko¶ci koszenia odbywa siê przez zmianê po³o¿enia osi kó³ w zakresie 4 mo¿liwych pozycji (rys. 9).

- Po³o¿enie 1 = najni¿sza wysoko¶¶
- Po³o¿enie 4 = najwy¿sza wysoko¶¶

KONSERWACJA



Przed przyst±pieniem do jakichkolwiek czynno¶ci konserwacyjnych przy kosiarce wyjmij kluczyk bezpieczeñstwa i akumulator.

CZYSZCZENIE

Po ka¿dym koszeniu nale¿y kosiarkê oczy¶ciaæ wilgotn± szmatk± lub g±bk± z dodatkiem ¿agodnego detergentu. Nie u¿ywaj do czyszczenia wody lub rozpuszczalników. Usuñ resztki ¶ciêtej trawy, które zbieraj± siê pod os³on± oraz w otworze wyrzutowym.

WYMIANA NO¿Y



Przed i po ka¿dym koszeniu nale¿y sprawdzaæ, czy no¿ jest dokrêcony i czy nie jest uszkodzony. Wygiêty lub uszkodzony no¿ nale¿y bezzw³ocznie wymieniaæ. U¿ywaj rêkawic ochronnych, aby unikn±æ okaleczeñ.

Têpe lub uszkodzone no¿e wyrrywaj± trawê zamiast j± ¶cinaæ, przez co trawnik nie wygl±da ¿adnie po skoszeniu. Nowe, ostre no¿e tn± dobrze trawê. Trawniki po skoszeniu wygl±da ¿adnie i porz±dnie.

Wyjmij akumulator. Za³o¿ za³±czony klucz (36 mm) na sze¶ciok±tny uchwyt. Odkrêæ nakrêtkê mocuj±c± no¿a za pomoc± klucza nastawnego lub innego klucza (19 mm) (rys. 10). W celu demonta¿u no¿a odkrêæ nakrêtkê obracaj±c j± w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Za³o¿ nowy no¿. Za³o¿ poszczególne czê¶ci w kolejno¶ci odwrotnej ni¿ przy demonta¿u, tak jak to pokazano na rys. 10. Dokrêæ dok³adnie nakrêtkê mocuj±c± no¿a.

OSTRZENIE NO¿Y

No¿e mo¿na ewentualnie ostrzyæ na mokro, na osee lub na kamieniu do ostrzenia (toczaku).

Ze wzglêdów bezpieczeñstwa nie nale¿y ostrzyæ no¿y na szmerglu. Nieprawid³owe ostrzenie (= nieprawid³owa temperatura) mo¿e spowodowaæ ¿amliwo¶¶ no¿y.



No¿e po naostrzeniu nale¿y wywa¿yæ, aby zapobiec powstawaniu uszkodzeñ w wyniku vibracji (rys. 11).

Niedomagania	Przyczyny
1. Kosiarki nie można uruchomić po włożeniu kluczyka bezpieczeństwa i wciśnięciu uchwyty bezpieczeństwa.	A. Sprawdź, czy kluczyk bezpieczeństwa jest dokładnie włożony i czy zabezpieczenie silnika jest wciśnięte. B. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa, obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy nic nie blokuje noża. C. Czy akumulator jest całkowicie naładowany? Podłącz akumulator i sprawdź lampki kontrolne.
2. Kosiarka zatrzymuje się podczas pracy (mimo że uchwyt bezpieczeństwa nie został uwolniony).	A. Wyzwolone zostało zabezpieczenie silnika w kluczyku bezpieczeństwa. Oczekaj parę sekund do ostygnięcia i wciśnij ponownie przycisk zabezpieczenia silnika. B. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy nóż może obracać się bez przeszkód. Sprawdź także, czy osłona i otwór wyrzutowy nie są zapchane. C. Kosiarka usuwa cię za dużo trawy na raz. Podwyższ wysokość koszenia i spróbuj ponownie uruchomić kosiarkę. D. Sprawdź, czy nie wymagane jest naładowanie akumulatora.
3. Silne wibracje i głośnie praca kosiarki.	A. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy nóż jest dokładnie zamocowany. B. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy nóż nie został wygięty, uszkodzony lub zużyty. C. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy jej osłona nie jest uszkodzona. W razie uszkodzenia skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej. D. Jeżeli nie dostrzegasz widocznego uszkodzenia kosiarki lub noża, oddaj ją na przegląd do autoryzowanego punktu obsługi technicznej.
4. Kosiarka działa lecz rezultat koszenia nie jest zadowalający, bądź kosiarka traci moc podczas pracy.	A. Czy w chwili uruchomienia kosiarki akumulator był całkowicie naładowany? B. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź: - czy nóż jest prawidłowo zamontowany - czy nóż jest ostry - czy nóż nie jest wygięty, luźny lub uszkodzony - czy osłona, otwór wyrzutowy lub pojemnik na trawę nie są zapchane. C. Przyczyną może być za niska wysokość koszenia, w wyniku czego obciążenie silnika jest za duże, gdy kosiarka usuwa cię za dużo trawy na raz. Podwyższ wysokość koszenia.
5. Trudno jest pchać kosiarkę.	A. Kosiarka usuwa cię za dużo trawy na raz (patrz niedomaganie 4, przyczyna C). B. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa. Obróć kosiarkę na bok i sprawdź, czy koła obracają się swobodnie i czy nie są uszkodzone. W razie wymiany założyć nowe, oryginalne koła.
6. Kosiarka nie zatrzymuje się, mimo uwolnienia uchwyty bezpieczeństwa.	A. Wyjmij kluczyk bezpieczeństwa, aby wyłączyć silnik. Nie uruchamiaj kosiarki ponownie. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej.
7. Kosiarka nie jest w stanie pracować aż do skoszenia całego trawnika bez dodatkowego ładowania akumulatora.	A. Czy w chwili uruchomienia kosiarki akumulator był całkowicie naładowany? B. Przyczyną może być za niska wysokość koszenia (patrz niedomaganie 4, przyczyna C). C. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej w celu kontroli akumulatora.
8. Po podłączeniu urządzenia do ładowania akumulatora do kontaktu nie zapala się czerwona lampka.	A. Brak prądu w kontakcie. Sprawdź kontakt, włączając do niego wtyczkę innego urządzenia elektrycznego. B. Konieczna jest wymiana bezpiecznika urządzenia do ładowania. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej. C. Urządzenie do ładowania akumulatora lub jego kabel są uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej.

Jeżeli kosiarka nie działa należyce mimo wykonania czynności wymienionych w niniejszej tabeli, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu obsługi technicznej.



M O W I N G A H E A D

GGP Sweden AB • Box 1006 • SE-573 28 TRANÅS

www.stiga.com